

49880



VATTON®



LIST OF COMPONENTS

- 01 // Hexagonal anchorage 1/4"
- 02 // Anchorage and removal without tools
- 03 // Brushless Motor
- 04 // Direction of rotation selector
- 05 // Variable-speed trigger
- 06 // Improved ergonomic system
- 07 // Led work light for dark areas
- 08 // Lock button

TECHNICAL DATA

- Chuck:** 6 mm (1/4")
- No-load speed:** 0-4800 rpm
- Screw capacity:** 6 mm (1/4") for self-drilling screw, 5 mm (3/16") for drywall screw

LITHIUM BATTERIES (COMPATIBLES)

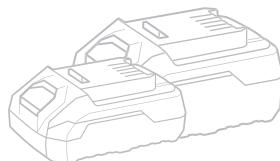
20 V
1.5Ah*
(not included)

20 V
2.0Ah*
(not included)

20 V
4.0Ah*
(not included)

20 V
6.0Ah*
(not included)

20 V
8.0Ah*
(not included)



CHARGING PROCEDURE



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

1. RECHARGING BATTERIES

A) CHARGING THE BATTERY

To the Li-ion battery installed in the machine. Do not use another battery charger.

The Li-ion battery is protected against deep discharging. When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The chuck no longer rotates. In a warm environment or after heavy use, the battery pack may become too hot. Allow time for the battery to cool down before recharging.

B) IMPORTANT NOTES FOR CHARGING THE BATTERY

The battery in your new tool is not charged when it leaves the plant. Therefore it must be charged for 1 hour before using the first time!

C) CHARGING (SEE A)

Plug the charger plug into a suitable mains socket, and the indicator light will show green. Then insert the battery pack into the charger, the indicator light will become red to red to indicate that charging is taking place.

a. Connect the power cord of the charger with a wall socket. The charger LED turn green.

b. Slide the battery as far as it will go into the charger, by inserting the battery terminal into the suitable opening of the charger.

c. The charging LED turn red, and the battery three LEDs start flashing continuously from one to another.

d. When with about 30% capacity, the battery three LEDs start flashing continuously from one to another.

e. When with about 50% capacity, one battery LED keep shining and two other LEDs start flashing continuously from one to the other.

f. When with about 75% capacity, two battery LEDs keep shining and the other LED start flashing continuously.

g. When finish charging, three battery LEDs keep shining for about 10 minutes and then turn off.

After charging 30 min (2.0 Ah), the battery will be fully charged. When fully charged, the light(a) will turn to green. Unplug the charger plug from the wall socket, the tool is ready to use.

/ A /



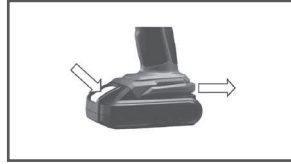
WARNING!

When battery charge runs out after continuously use or exposure to direct sunlight or heat, allow time for the battery to cool down before re-charging to achieve the full charge.

2. TO REMOVE OR INSTALL THE BATTERY PACK (SEE B)

Locate button on front of the battery pack. Depress the button to release and slide it out from the tool. After recharge, insert back into the tool. A simple push and slight pressure will be sufficient.

/ B /



OPERATING INSTRUCTIONS

PRODUCT FEATURES

- 1 Locator
- 2 Reversing lever
- 3 Trigger
- 4 Lock button
- 5 Led work light
- 6 Belt clip
- 7 Battery pack

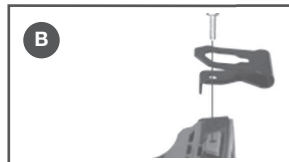
A



FITTING THE BELT CLIP

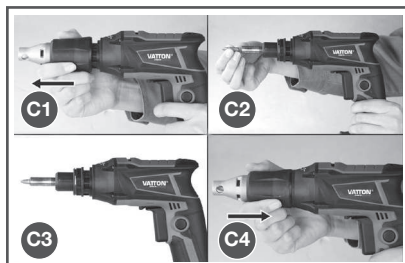
The belt clip can be installed on either side of the tool for temporarily hanging. To install the belt clip, insert it into tool housing groove on either side and then secure it with a screw.

B



INSTALLING BIT

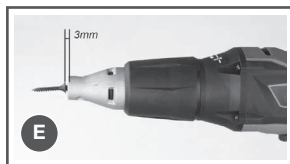
1. Pull the locator firmly and have it get separated from tool.
2. Install bits on the magnetic bit holder.
3. Install the locator by pushing it back to tool. Make sure there's no gap between locator and tool.

**DEPTH ADJUSTMENT**

Screwing depth can be adjusted by turning the locator in different direction.



To drive a screw with a suitable depth, please adjust locator and make distance between tip of the locator and the screw head is around 3mm (see figure E). If drive depth is still not suitable, keep adjusting locator until it meets your requirement.

**FASTENING AND RELEASING SCREWS**

1. Move reversing lever to right, tool rotating clockwise to fasten screw.
2. Move reversing lever to left, tool rotating counterclockwise to release screw.
3. If keep reversing lever in middle, the trigger is locked and tool cannot be activated.

**SCREW DRIVING OPERATION**

1. Assemble bit into tool locator (take reference of installing bit with figure C).
2. Place the point of the screw on the work piece surface.
3. Pull the trigger and apply pressure to the tool and start fastening the screw. Tool speed is increased by increasing pressure on the trigger. Once the screw reaches the set depth, bit will stop rotating.

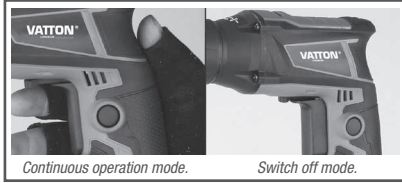
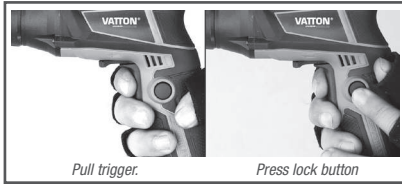
**WARNING!**

When fitting the screw onto the point of the bit, be careful not to push in on the screws. If the screw is pushed in, the clutch will engage and the screw will rotate suddenly. This could damage a work piece or cause an injury. Make sure that the bit is inserted straight in the screw head.

CONTINUOUS OPERATION

The tool has the lock button. For continuous operation, pull the trigger, press the lock button.

To release lock button, pull the trigger to the bottom and then release.



Note: Even with the trigger on and the motor running, the bit does not rotate. Apply press on tool to engage the clutch.

GENERAL SAFETY RULES

WARNING!

Read all instructions. Failure to comply with these instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your live (corded) or battery-powered (cordless) power tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

1 Work area

- 1) Keep the work area clean and well lit. Untidy or dark areas cause accidents.
- 2) Do not use in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks that can ignite dust or fumes.
- 3) Keep children and bystanders away during use. Distractions can cause you to lose control.

2 Electrical Safety

- 1) Never modify the plug. Do not use adapters. Unmodified plugs and corresponding sockets will reduce the risk of electric shock.
- 2) Avoid contact of the body with grounded surfaces, such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an

increased risk.

- 3) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water will increase the risk of electric shock.
- 4) Never use the cord to carry, pull or unplug the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
- 5) When using a power tool outdoors, use an appropriate extension cord. Use of an outdoor power tool cord reduces the risk of electric shock.
- 6) If use of a power tool in a wet location is unavoidable, use a RCD protected supply. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3 Personal Safety

- 1) Stay alert and use common sense. Do not use while tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention in its use can cause serious personal injury.
- 2) Always wear eye protection such as dust mask, non-slip safety shoes, helmet or hearing protection. Proper equipment will reduce personal injury.
- 3) Make sure the switch is in the off position. Carrying power tools with your finger on the trigger or plugging them in directly invites accidents.
- 4) Remove any adjusting key before turning the power tool on. A spanner left attached to a rotating part of the power tool can cause personal injury.
- 5) Maintain posture and balance at all times. This allows better control of the power tool in unexpected situations.
- 6) Dress appropriately. Do not wear inappropriate clothing or jewellery. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair can get caught in moving parts.
- 7) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure that they are connected and used correctly. The use of these devices can reduce the risks related to dust.

4 Electric tool, use with care

- 1) Do not force the tool. Use only for your application. The right power tool will do the job better and safer at the right speed.
- 2) Do not use the tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- 3) Disconnect from power source and/or remove battery pack before making any adjustments, changing accessories or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- 4) Store power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to use it. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- 5) Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect operation. If damaged, it must be repaired before use. Many accidents are caused by poor maintenance.
- 6) Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are easier to control.

7) Use the power tool, accessories, etc. according to these instructions, taking into account the working conditions and the work to be done. Use of the power tool for operations other than those intended could result in a hazardous situation.

5 Use and Care of Battery Power Tool

- 1) Make sure the switch is off before inserting the battery. Inserting the battery into the tools that have the switch on causes accidents.
- 2) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is not suitable for a type of battery may create a risk of fire.
- 3) Use power tools only with specifically designated batteries. Use of any other battery may create a risk of injury and fire.
- 4) When the battery is not in use, keep it away from other metal objects such as paper, paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, which can be connected from one terminal to another. Short-circuiting the battery terminals may cause burns or fire.
- 5) Under abusive conditions, the battery may leak fluid; avoid contact. If the liquid comes in contact with your eyes, seek additional medical help. Liquid injected into the battery may cause irritation or dangerous burns and garves.

6 Service

Have a qualified technician repair your power tool using only identical replacement parts. This will ensure that safety is maintained.

ADDITIONAL SAFETY RULES



WARNING

1. Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
2. Keep hands clear of moving parts.
3. Do not touch moving parts, allow the power tool accessories (for example bits) to cool before touching them. They can become extremely hot during use and can burn your skin.
4. Always wear protective safety glasses when operating power tools. Wear a face mask when environment is dusty.

PROBLEM SOLUTION

1. I CANNOT FIT THE BATTERY INTO THE BATTERY CHARGER. WHY?

The battery can be inserted into the charger only in one direction. Turn the battery around until it can be inserted into the slot.

2. REASONS FOR DIFFERENT BATTER PACK WORKING TIMES.

Charging time issues, as above, and having not used a battery pack for a prolonged time will reduce the working life of the battery pack. This can be corrected after several charge and discharge operations by charging & working with your drill. Heavy working conditions such as large screws into than lighter working conditions. Do not re-charge your battery pack below 0° and above 50° as this will affect performance.

3. HOT BATTERY PACK PROTECTION.

The normal charging temperature is between 0° and 50°. When the battery pack is too hot, it automatically starts a HOT battery pack delay, and suspends charging until it has reached the correct temperature. The charging process will then automatically begin.

4. BATTERY PACK OVERLOAD AND LOW-VOLTAGE PROTECTION.

When max. allowable battery current is exceeded during working, the overload protection is activated to protect the battery against overheating. When the battery is under normal voltage during working, the power tool will cease to operate.

MAINTENANCE

MAINTENANCE, CLEANING AND STORAGE

For safe and proper working, always keep the product clean.

For safe and proper working, always keep the tool and the ventilation slots clean.

Never spray the tool with water.

Never immerse the tool in water.

Store the tool in secure, dry place, out of the reach of children.

BATTERY MAINTENANCE

Use the following procedures to enable optimum usage of the battery:

- Protect the battery against moisture and water.
 - Store the machine and battery only within a temperature range between -20 °C and 50 °C.
- As an example do not leave the battery in the car in summer.
- It is recommended that the battery is not stored within the product but stored separately.
 - Do not leave the battery in the product in direct sunlight.
 - The ideal storage condition for the battery is 5 °C.
 - Occasionally clean the venting slots of the battery using a soft, clean and dry brush.

A significantly reduced working period after charging indicates that the battery is used and must be replaced.

ENVIRONMENT

Do not dispose of battery packs/batteries into household waste, fire or water. Battery packs/batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmental-friendly manner.

Batteries need to be removed before disposal and disposed of properly. Place the battery(s) in a suitable packaging to ensure that the terminals cannot be short-circuited. Take them to any authorized repair agent or a local recycling station.

Electrical products must not be thrown out with domestic waste. Recycle them at the special disposal centers provided for the purpose. Contact your local authorities or stoc-kiest for advice on recycling. The potential effects on the environment and human health as a result of the presence of hazardous substances in

SYMBOLS



Read the manual



Warning



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear dust mask



Indoor use only



Do not expose to rain or water



Do not burn



Do not dispose of batteries.
Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.



LISTA DE COMPONENTES

- 01 // Anclaje hexagonal 1/4"
- 02 // Anclaje y extracción sin herramientas
- 03 // Motor BRUSHLESS sin escobillas
- 04 // Selector cambio sentido de rotación
- 05 // Gatillo de velocidad variable
- 06 // Sistema ergonómico mejorado
- 07 // Luz led de trabajo para zonas oscuras
- 08 // Botón de bloqueo

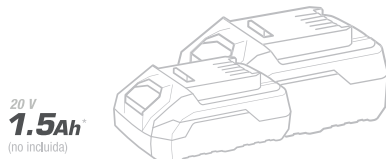
DATOS TÉCNICOS

Mandril: 6 mm (1/4")

Velocidad sin carga: 0-4800 rpm

Capacidad de los tornillos: 6 mm (1/4") para el tornillo autoperforante; 5 mm (3/16") para el tornillo de yeso.

BATERÍAS LITIO (COMPATIBLES)



20 V
1.5Ah*
(no incluida)

20 V
2.0Ah*
(no incluida)

20 V
4.0Ah*
(no incluida)

20 V
6.0Ah*
(no incluida)

20 V
8.0Ah*
(no incluida)

PROCEDIMIENTO DE CARGA



NOTA: Antes de usar la herramienta, lea cuidadosamente el libro de instrucciones.

1. RECARGA DE BATERÍAS

A) CARGANDO LA BATERÍA

Sobre la batería de litio instalada en la máquina. No use otro cargador de batería. La batería está protegida contra descargas profundas. Cuando la batería está vacía, la máquina se apaga mediante un circuito de protección: el mandril ya no gira.

En un ambiente cálido o después de un uso intensivo, la batería puede calentarse demasiado. Permita que la batería se enfríe antes de recargarla.

B) NOTAS IMPORTANTES PARA CARGAR LA BATERÍA

La batería de su nueva herramienta no está cargada. Por lo tanto, debe cargarse durante 1 hora por primera vez.

C) CARGA (VER A)

Conecte el enchufe del cargador a una toma de corriente adecuada, y la luz indicadora se mostrará verde. Luego inserte la batería en el cargador, la luz indicadora se volverá roja para indicar que se está cargando.

a. Conecte el cable de alimentación del cargador con una toma de corriente. El LED del cargador se vuelve verde.

b. Deslice la batería hasta el tope en el cargador, insertando el terminal de la batería en la abertura adecuada del cargador.

c. El LED de carga se vuelve rojo, y los tres LED de la batería comienzan a parpadear continuamente de uno a otro.

d. Aproximadamente al 30% de capacidad, los tres LED siguen parpadearo continuamente de uno a otro.

e. Al 50% de capacidad, un LED detiene su parpadeo y los otros dos LED seguirán a parpadearo continuamente de uno a otro.

f. Cuando tenga aproximadamente un 75% de capacidad, dos LED detienen su parpadeo y el otro LED seguirá parpadeando continuamente.

g. Al terminar la carga, los tres LED de la batería seguirán brillando durante unos 10 minutos y luego se apagan.

Después de cargar 1h (la primera vez) o 30 min (2.0 Ah), la batería estará completamente cargada. Cuando está completamente cargada, la luz (a) se volverá verde. Desenchufe el enchufe de cargador de la toma de corriente, la herramienta está lista para usar.

/ A /



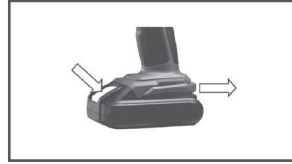
¡ADVERTENCIA!

Cuando la carga de la batería se agota después de un uso continuo o exposición a la luz solar directa o al calor, deje que la batería se enfríe para volver a cargarla y lograr la carga completa.

2. PARA RETIRAR O INSTALAR EL PAQUETE DE BATERÍAS (VER B)

Ubique el botón en la parte frontal de la batería. Presione el botón y deslícelo fuera de la herramienta. Después de recargar, inserte nuevamente en la herramienta. Un simple empujón y una ligera presión serán suficientes.

/ B /



INSTRUCCIONES DE USO

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- 1 Cabezal
- 2 Palanca de inversión
- 3 Gatillo
- 4 Botón de bloqueo
- 5 Luz de trabajo
- 6 Clip para el cinturón
- 7 Paquete de baterías

A



COLOCACIÓN DEL CLIP PARA EL CINTURÓN

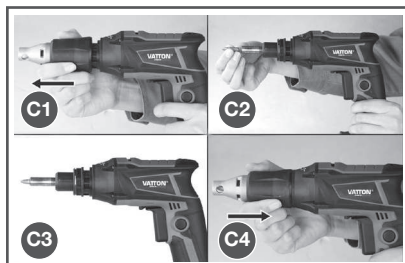
El clip para el cinturón se puede instalar a ambos lados de la herramienta para colgarla temporalmente. Para instalar el clip, introdúzcalo en la ranura que se encuentra a ambos lados de la herramienta y a continuación asegure el clip con un tornillo.

B



INSTALACIÓN DE PUNTAS

1. Tire firmemente del cabezal y haga que se separe de la herramienta.
2. Instale las puntas en el portapuntas magnético del mandril.
3. Instale el cabezal empujándolo de nuevo hacia atrás del todo de la herramienta. Asegúrese de que no haya ningún espacio entre el cabezal y la herramienta.

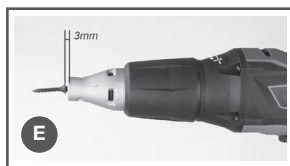


AJUSTE DE PROFUNDIDAD

La profundidad del atornillado se puede ajustar girando el cabezal en la dirección opuesta.



Para impulsar un tornillo con una profundidad adecuada, por favor, ajuste previamente el cabezal y a continuación asegúrese que la distancia entre el cabezal y la cabeza del tornillo sea de unos 3mm (ver figura E). Si la profundidad de accionamiento sigue sin ser adecuada, siga ajustando el cabezal hasta que cumpla con sus requisitos.



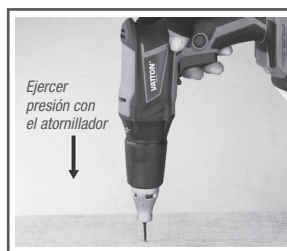
ATORNILLAR Y DESATORNILLAR

1. Mueva la palanca de inversión a la derecha y la herramienta girará en sentido de las agujas del reloj para fijar el tornillo.
2. Mueva la palanca de inversión hacia la izquierda y la herramienta girará en sentido contrario a las agujas del reloj para liberar el tornillo.
3. Si mantiene la palanca de inversión justo en el centro el gatillo se bloqueará y la herramienta no podrá ser utilizada.



OPERACIÓN DE ATORNILLADO

1. Monte la punta en el porta puntas (tomar como referencia la instalación de puntas en la figura C).
2. Coloque la punta del tornillo en la superficie de la pieza de trabajo.
3. Presione el gatillo y aplique presión con la herramienta y comience a fijar el tornillo. La velocidad de la herramienta se incrementará al aumentar la presión en el gatillo. Una vez que el tornillo alcance la profundidad establecida, la punta dejará de girar.



¡ADVERTENCIA!

Al colocar el tornillo en la punta del atornillador, tenga cuidado de no empujar los tornillos. Si se empuja el tornillo, el embrague se enganchará y el tornillo girará repentinamente. Esto podría dañar una pieza de trabajo o causar una lesión. Asegúrate de que la punta se inserta recta en la cabeza del tornillo.

FUNCIONAMIENTO CONTINUO

La herramienta tiene un botón de bloqueo, para un funcionamiento continuo, apriete el gatillo y presione el botón de bloqueo. Para liberar el botón de bloqueo, apriete el gatillo hasta el fondo y luego suéltelo.



Nota: Incluso con el gatillo encendido y el motor en marcha, la broca no gira. Aplicar la presión sobre la herramienta para engranar el embrague.

REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA!

Lea todas las instrucciones. El incumplimiento de estas instrucciones enumeradas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

NO permita que la comodidad o la familiaridad con el producto (obtenidas por el uso repetido) reemplace el estricto cumplimiento de las reglas de seguridad para el producto en cuestión. El MAL USO o el incumplimiento de las reglas de seguridad indicadas en este manual de instrucciones pueden causar lesiones personales graves.

1 Área de trabajo

- 1) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas u oscuras provocan accidentes.
- 2) No se debe usar en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- 3) Mantenga a los niños y espectadores alejados durante el uso. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2 Seguridad eléctrica

- 1) Nunca modifique el enchufe. No utilice adaptadores. Los enchufes no modificados y las tomas correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- 2) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas

a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo.

- 3) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o condiciones húmedas. El agua aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- 4) Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.
- 5) Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, use un cable de extensión adecuado. El uso de un cable para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- 6) Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda, utilice un suministro protegido con dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3 Seguridad personal

- 1) Manténgase alerta y use el sentido común. No use mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- 2) Use siempre protección para los ojos, como máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva.
- 3) Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el gatillo o enchufarlas directamente invita a accidentes.
- 4) Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave dejada unida a una parte giratoria de esta puede provocar lesiones personales.
- 5) Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- 6) Vístase adecuadamente. No use ropa inapropiada, ni joyas. Mantenga su pelo, ropa y guantes alejados de las partes móviles. Ropa suelta, joyas o pelo largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
- 7) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

4 Herramienta eléctrica, usar con cuidado

- 1) No fuerce la herramienta. Use solo para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad adecuada.
- 2) No use la herramienta si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con él es peligrosa y debe repararse.
- 3) Desconectar de la fuente de alimentación y/o quite la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.
- 4) Almacene las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones la usen.
- 5) Verifique la desalineación o el atascamiento de las piezas móviles, la rotura de las piezas y cualquier otra condi-

ción que pueda afectar al funcionamiento. Si está dañada, debe ser reparada antes de usarla.

6) Las herramientas de corte mantenidas adecuadamente con bordes de corte afilados son más fáciles de controlar.
7) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las intencionadas podría resultar en una situación peligrosa.

5 Uso y cuidado de la herramienta de batería

1) Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de insertar la batería. Insertar la batería en las herramientas que tienen el interruptor encendido provoca accidentes.
2) Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que no sea adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio.
3) Use las herramientas eléctricas solo con baterías específicamente designadas.
4) Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como papel, clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden conectarse de un terminal a otro. El cortocircuito de los terminales de la batería puede causar quemaduras o incendios.
5) En condiciones abusivas, la batería puede expulsar líquido; evitar el contacto. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica adicional. El líquido inyectado en la batería puede causar irritación o quemaduras peligrosas y graves.

6 Servicio

Haga que un técnico cualificado repare su herramienta eléctrica utilizando solo piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad.

REGLAS DE SEGURIDAD ADICIONALES



ADVERTENCIAS

1. Sujete la herramienta por las partes aisladas de agarre cuando realice una operación en la que la herramienta de corte puede entrar en contacto con un cableado oculto. El contacto con un cable podría hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta puedan generar una descarga al operario.
2. Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles.
3. No toque las piezas móviles, deje que los accesorios de la herramienta eléctrica (por ejemplo, las brocas) se enfríen antes de tocarlos, ya que se calientan mucho durante su uso y pueden quemar la piel.
4. Use siempre gafas de protección cuando utilice herramientas eléctricas. Use una máscara facial cuando el ambiente esté polvoriento.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. NO PUEDO MONTAR LA BATERÍA EN EL CARGADOR DE BATERÍA. ¿POR QUÉ?

La batería se puede insertar en el cargador solo en una dirección. Gire la batería hasta que pueda insertarse en la ranura.

2. RAZONES PARA DIFERENTES TIEMPOS DE TRABAJO DE LA BATERÍA.

Los problemas de tiempo de carga, como se indicó anteriormente, y el hecho de no haber utilizado una batería durante un tiempo prolongado reducirán la vida útil de la batería.

Esto se puede corregir después de varias operaciones de carga y descarga cargando y trabajando con su taladro. Condiciones de trabajo pesadas, como tornillos grandes en condiciones de trabajo más ligeras. No recargue su batería por debajo de 0 °C y por encima de 50 °C ya que esto afectará el rendimiento.

3. PROTECCIÓN DE BATERÍAS CALIENTES.

La temperatura de carga normal está entre 0 °C y 50 °C. Cuando la batería está demasiado caliente, inicia automáticamente una pausa y suspende la carga hasta que alcanza la temperatura correcta.

El proceso de carga comenzará automáticamente.

4. SOBRECARGA Y PROTECCIÓN DE BAJO VOLTAJE.

Cuando la corriente max. de batería permitida se excede durante el trabajo, la protección contra sobrecarga se activa para proteger la batería contra el sobrecalentamiento. Cuando la batería está en bajo voltaje durante el trabajo, la herramienta eléctrica dejará de funcionar.

MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO, LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Para un trabajo seguro y apropiado, mantenga siempre las salidas de ventilación así como el producto limpio. Nunca moje el producto con agua ni con ningún otro líquido. No sumerja nunca el producto bajo el agua. Almacene el producto en un lugar seco, seguro y fuera del alcance de los niños.

MANTENIMIENTO ÓPTIMO DE LA BATERÍA

Proteja la batería contra el agua y la humedad. Almacene la herramienta y la batería únicamente si la temperatura es de -20°C y 50°C. Nunca deje la batería en verano dentro del coche.

Separe la batería del atornillador para un almacenamiento óptimo. No exponga la batería directamente a luz solar.

La temperatura ideal de almacenaje es 5 °C.

Mantenga las salidas de aire de la herramienta siempre limpias. Utilice un trapo o un cepillo suave.

MEDIO AMBIENTE

No tire las baterías a la basura doméstica, al fuego o al agua. Las baterías deben ser recogidas, recicladas o eli-

minadas de forma respetuosa con el medio ambiente. Las pilas deben retirarse antes de su eliminación y desecharse de forma adecuada. Coloque la(s) batería(s) en un embalaje adecuado para garantizar que los terminales no puedan sufrir un cortocircuito. Llévelas a cualquier agente de reparación autorizado o a una estación de reciclaje local. Los productos eléctricos no se deben tirar a la basura doméstica. Se deben reciclar en centros de eliminación especiales previstos para ello. Los efectos potenciales sobre el medio ambiente y la salud humana como resultado de la presencia de sustancias peligrosas

SÍMBOLOS



Lea el manual



Advertencia



Use protección para los oídos



Use protección para los ojos



Use mascarilla antipolvo



Solamente para uso en interiores



No exponer a la lluvia o al agua



No quemar



No deseche las baterías.
Devuelva las baterías agotadas a su punto de recolección o reciclaje local.



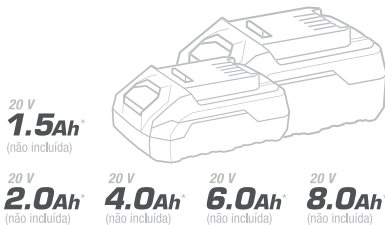
LISTA DE COMPONENTES

- 01 // Fixação hexagonal 1/4"
- 02 // Fixação e extração sem ferramentas
- 03 // Motor BRUSHLESS sem escovas
- 04 // Selector mudança sentido de rotação
- 05 // Gatilho de velocidade variável
- 06 // Sistema ergonómico melhorado
- 07 // Luz led de trabalho para zonas escuras
- 08 // Botão de bloqueio

ESPECIFICAÇÕES

- Mandril:** 6 mm (1/4")
- Velocidade sem carga:** 0-4800 rpm
- Capacidade do parafuso:** 6 mm (1/4") para o parafuso auto-perfurante; 5 mm (3/16") para o parafuso de gesso

BATERIAS LÍTIO (COMPATÍVEIS)



PROCEDIMENTO DE CARREGAMENTO



NOTA: Antes de utilizar a ferramenta, leia atentamente o folheto de instruções.

1. RECARREGAMENTO DA BATERIA

A) CARREGAR A BATERIA

Sobre a bateria de lítio instalada na máquina. Não utilizar outro carregador de bateria. A bateria está protegida contra descarga profunda. Quando a bateria está vazia, a máquina é desligada por um circuito de protecção: o mandril já não roda. Num ambiente quente ou após uma utilização intensiva, a bateria pode ficar demasiado quente. Permitir que a bateria arrefeça antes de recarregar.

B) NOTAS IMPORTANTES SOBRE O CARREGAMENTO DA BATERIA

A bateria da sua nova ferramenta não está carregada. Por conseguinte, deve ser cobrada pela primeira vez por 1 hora.

C) COBRANÇA (VER A)

Ligar a ficha do carregador a uma tomada eléctrica adequada, e a luz indicadora mostrará verde. Em seguida, inserir a bateria no carregador, a luz indicadora ficará vermelha para indicar que está a ser carregada.

a. Ligar o cabo de alimentação do carregador a uma tomada eléctrica. O LED no carregador ficará verde.

b. Deslize a bateria até ao ponto em que irá para o carregador, inserindo o terminal da bateria na abertura apropriada no carregador.

c. O LED de carga fica vermelho, e os três LEDs de bateria começam a piscar continuamente de um para o outro.

d. Com aproximadamente 30% de capacidade, os três LEDs continuam a piscar continuamente de um para o outro.

e. Com 50% de capacidade, um LED deixa de piscar e os outros dois LEDs continuam a piscar continuamente de um para o outro.

f. Com aproximadamente 75% de capacidade, dois LEDs deixam de piscar e o outro LED continua a piscar continuamente.

g. Quando o carregamento estiver completo, os três LEDs da bateria continuarão a piscar durante cerca de 10 minutos e depois desligar-se-ão. Após carregar durante 1h (a primeira vez) ou 30 min (2,0 Ah), a bateria estará totalmente carregada. Quando completamente carregada, a luz (a) ficará verde. Desligue a ficha do carregador da tomada, a ferramenta está pronta a ser utilizada.

/ A /



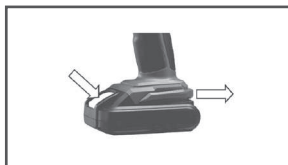
ADVERTÊNCIA!

Quando a carga da bateria se esgotar após uso contínuo ou exposição à luz solar directa ou calor, deixar a bateria arrefecer para a recarregar para uma carga completa.

2. PARA REMOVER OU INSTALAR O CONJUNTO DE BATERIAS (VER B)

Localizar o botão na parte da frente da bateria. Premir o botão e deslizá-lo para fora da ferramenta. Depois de recarregado, voltar a inseri-lo na ferramenta. Um simples empurrão e uma ligeira pressão serão suficientes.

/ B /



CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- 1 Chefe
- 2 Alavanca de inversão
- 3 Trigger
- 4 Botão de bloqueio
- 5 Luz de trabalho
- 6 Clip de cinto
- 7 Baterias

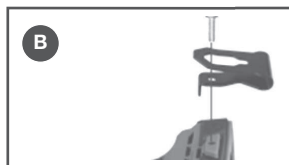
A



FIXAR O CLIPE DO CINTO

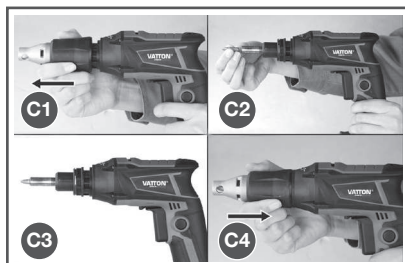
O clipe para cinto pode ser instalado em ambos os lados da ferramenta para pendurar temporariamente. Para instalar o clipe, inseri-lo na ranhura em ambos os lados da ferramenta e depois prender o clipe com um parafuso.

B



INSTALAÇÃO DE DICAS

1. Puxe firmemente a cabeça e separe-a da ferramenta.
2. Instalar as pontas no suporte da ponta magnética no mandril.
3. Instalar a cabeça empurrando-a até ao fim a partir da ferramenta. Certificar-se de que não há espaço entre a cabeça e a ferramenta.

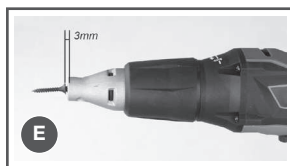


AJUSTE DA PROFUNDIDADE

A profundidade do parafuso pode ser ajustada rodando a cabeça na direcção oposta.



Para accionar um parafuso com uma profundidade adequada, por favor pré-ajuste a cabeça e depois certifique-se de que a distância entre a cabeça e a cabeça do parafuso é de cerca de 3mm (ver figura E). Se a profundidade de condução ainda não for adequada, continue a ajustar a cabeça até que esta satisfaça as suas exigências.



APARAFUSAMENTO E DESAPARAFUSAMENTO

1. Mover a alavanca de inversão para a direita e a ferramenta irá virar na direcção das agulhas do relógio para fixar o parafuso.
2. Mover a alavanca de inversão para a esquerda e a ferramenta rodará no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para libertar o parafuso.
3. Se segurar a alavanca de inversão mesmo no meio, o gatilho irá bloquear e a ferramenta não poderá ser utilizada.



OPERAÇÃO DE APARAFUSAMENTO

1. Monte a ponta no suporte da ponta (consulte a instalação da ponta na figura C).
2. Colocar a ponta do parafuso na superfície da peça de trabalho.
3. Puxar o gatilho e aplicar pressão com a ferramenta e começar a fixar o parafuso. A velocidade da ferramenta irá aumentar à medida que a pressão sobre o gatilho aumentar. Assim que o parafuso atingir a profundidade definida, a ponta deixará de girar.

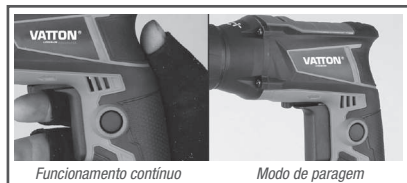
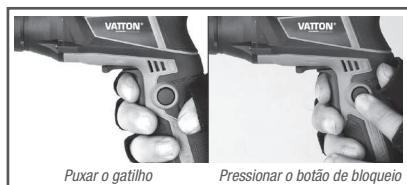


ADVERTÊNCIA!

Ao colocar o parafuso na ponta da chave de parafusos, tenha cuidado para não empurrar os parafusos. Se o parafuso for empurrado, a embraiagem engatará e o parafuso rodará subitamente. Isto pode danificar uma peça ou causar um ferimento. Certifique-se de que a ponta é inserida directamente na cabeça do parafuso.

OPERAÇÃO CONTÍNUA

A ferramenta tem um botão de bloqueio, para operação contínua, puxar o gatilho e premir o botão de bloqueio. Para soltar o botão de bloqueio, apertar o gatilho até ao fim e depois soltar.



Nota: Mesmo com o gatilho ligado e o motor em funcionamento, a broca de perfuração não roda. Aplicar pressão sobre a ferramenta para engatar a embraiagem.

REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA

ADVERTÊNCIA!

Leia todas as instruções. O não cumprimento destas instruções listadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves. O termo "ferramenta eléctrica" em todos os avisos listados abaixo refere-se à sua ferramenta eléctrica que é alimentada (com um cabo) ou alimentada por bateria (sem um cabo).

GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES

1 Área de trabalho

- 1) Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desordenadas ou escuras provocam acidentes.
- 2) Não utilizar em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras. As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem incendiar pó ou fumos.
- 3) Manter as crianças e os transeuntes afastados durante a utilização. As distrações podem causar-lhe perda de controlo.

2 Segurança eléctrica

- 1) Nunca modificar a ficha. Não utilizar adaptadores. As fichas não modificadas e as tomadas correspondentes reduzem o risco de choque eléctrico.
- 2) Evitar o contacto do corpo com superfícies aterradas, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Há um risco acrescido.

- 3) Não expor as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições húmidas. A água irá aumentar o risco de choque eléctrico.
- 4) Nunca utilizar o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Manter o cordão afastado do calor, óleo, arestas vivas ou peças móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- 5) Ao utilizar uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilizar um cabo de extensão apropriado. A utilização de um cabo de ferramentas eléctricas de exterior reduz o risco de choque eléctrico.
- 6) Se o funcionamento de uma ferramenta eléctrica num local húmido for inevitável, utilizar um dispositivo de corrente residual (RCD) protegido. A utilização de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

3 Segurança Pessoal

- 1) Ficar alerta e usar o bom senso. Não usar enquanto estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção à utilização pode resultar em danos pessoais graves.
- 2) Usar sempre protecção ocular, tal como uma máscara de pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou protecção auditiva. O equipamento adequado irá reduzir os danos pessoais.
- 3) Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado. Transportar ferramentas eléctricas com o dedo no gatilho ou ligá-las directamente convida a acidentes.
- 4) Remover qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta eléctrica. Uma chave de fendas esquerda ligada a uma parte rotativa da ferramenta eléctrica pode causar danos pessoais.
- 5) Manter a postura e o equilíbrio em todos os momentos. Isto permite um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- 6) Vestir-se adequadamente. Não usar roupa ou jóias impróprias. Mantenha o seu cabelo, roupa e luvas longe das partes móveis. Roupas soltas, jóias, ou cabelos compridos podem ficar presos em peças em movimento.
- 7) Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de instalações de extracção e recolha de poeiras, assegurar-se de que são ligados e utilizados correctamente. A utilização destes dispositivos pode reduzir os riscos relacionados com o pó.

4 Ferramenta eléctrica, utilizar com cuidado

- 1) Não forçar a ferramenta. Utilize apenas para a sua aplicação. A ferramenta eléctrica certa fará o trabalho melhor e mais seguro à velocidade certa.
- 2) Não utilizar a ferramenta se o interruptor não a ligar e desligar. Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- 3) Desligar da fonte de energia e/ou remover a bateria antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios, ou armazenar ferramentas eléctricas. Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de arranque accidental da ferramenta eléctrica.
- 4) Armazenar as ferramentas eléctricas fora do alcance das crianças e não permitir que pessoas não familiarizadas

com a ferramenta eléctrica ou com estas instruções possam operar a ferramenta eléctrica. As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.

5) Verificar se há desalinhamento ou ligação de peças móveis, ruptura de peças, e quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento. Se danificado, deve ser reparado antes de ser utilizado. Muitos acidentes são causados por má manutenção.

6) Ferramentas de corte com arestas cortantes afiadas, devidamente mantidas, são mais fáceis de controlar.

7) Utilizar a ferramenta eléctrica, acessórios, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser realizado. A utilização da ferramenta eléctrica para operações que não as previstas poderia resultar numa situação perigosa.

5 Uso e Cuidados com a Ferramenta de Alimentação a Bateria

1) Certifique-se de que o interruptor está desligado antes de inserir a bateria. A inserção da bateria em ferramentas que têm o interruptor ligado causa acidentes.

2) Recarregar apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador que não é adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio.

3) Utilizar ferramentas eléctricas apenas com baterias especificamente designadas. A utilização de qualquer outra bateria pode criar um risco de ferimentos e de incêndio.

4) Quando a bateria não estiver em uso, mantê-la longe de outros objectos metálicos, tais como papel, cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos, ou outros pequenos objectos metálicos, que podem ser ligados de um terminal a outro. O curto-circuito dos terminais das baterias pode causar queimaduras ou incêndios.

5) Em condições abusivas, a bateria pode vaziar líquido; evitar o contacto. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procurar ajuda médica adicional. O líquido injectado na bateria pode causar irritação ou queimaduras e ferimentos perigosos.

6 Serviço

Mande um técnico qualificado reparar a sua ferramenta eléctrica utilizando apenas peças de substituição idênticas. Isto garantirá que a segurança seja mantida.

REGRAS ADICIONAIS DE SEGURANÇA



ADVERTÊNCIA!

1. Segurar a ferramenta pelas peças de agarrar isoladas ao executar uma operação em que a ferramenta de corte pode entrar em contacto com cabos ocultos. O contacto com um fio pode fazer com que as partes metálicas expostas da ferramenta choquem o operador.

2. Mantenha as mãos longe das partes móveis.

3. Não tocar em peças móveis, permitir que os acessórios de ferramentas eléctricas (por exemplo, pedaços) arrefeçam antes de tocar, pois ficam muito quentes durante a utilização e podem queimar a pele.

4. Usar sempre óculos de segurança quando utilizar ferramentas eléctricas.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1 NÃO POSSO INSERIR A BATERIA NO CARREGADOR. PORQUÊ?

A bateria só se pode inserir no seu carregador numa única direção. Por favor, gire a bateria até que a possa inserir na ranhura do carregador.

2. RAZÕES PARA DIFERENTES TEMPOS DE TRABALHO DA BATERIA.

Problemas de tempo de carga, como se indica acima, e a não utilização de uma bateria por tempo prolongado reduzirão a vida útil da bateria. Isto pode ser corrigido após várias operações de carregar e descarregar a bateria após trabalhos com o berbequim. Condições de trabalho mais pesadas reduzirão o tempo de funcionamento da bateria em comparação com condições de trabalho mais leves. Não recarregue a sua bateria por baixo de 0°C nem por cima dos 50°C, caso contrário isso afetará negativamente o rendimento da sua bateria.

3. PROTEÇÃO BATERIAS QUENTES.

A temperatura de carga normal está entre os 0°C e os 50°C. Se a bateria estiver demasiado quente, inicia automaticamente o modo de suspensão de recarga até que a bateria volte a uma temperatura correta. Após a bateria voltar a uma temperatura correta o processo de recarga iniciar-se-á de forma automática.

4. SOBRECARGA DE BATERIAS E PROTEÇÃO DE VOLTAGEM BAIXA.

Quando a corrente máxima da bateria se excede durante o trabalho, ativar-se-á a proteção contra sobrecargas de forma a proteger a bateria face ao sobreaquecimento. Se a bateria estiver sob voltagem baixa durante o seu funcionamento, desligar-se-á automaticamente.

MANUTENÇÃO

MANUTENÇÃO, LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

Para um trabalho seguro e adequado, manter sempre as saídas de ventilação e o produto limpo, nunca molhar o produto com água ou qualquer outro líquido, nunca mergulhar o produto debaixo de água, armazenar o produto num local seco e seguro fora do alcance das crianças.

MANUTENÇÃO ÓPTIMA DA BATERIA

Proteger a bateria da água e da humidade.

Guarde a ferramenta e a bateria apenas se a temperatura for de -20°C e 50°C. Nunca deixe a bateria no carro no Verão. Separar a bateria da chave de fendas para um armazenamento óptimo.

Não exponha a bateria à luz solar directa.

A temperatura ideal de armazenamento é de 5 °C. Manter as saídas de ar da ferramenta sempre limpas, utilizando um pano macio ou uma escova.

AMBIENTE

Não deitar as baterias no lixo doméstico, fogo ou água. As pilhas devem ser recolhidas, recicladas ou eliminadas de uma forma ecológica. As pilhas devem ser removidas antes de serem eliminadas e eliminadas adequadamente. Colocar a(s) bateria(s) em embalagens adequadas para garantir que os terminais não possam ser curto-circuitados. Levá-los a qualquer agente de reparação autorizado ou estação de reciclagem local. Os produtos eléctricos não devem ser eliminados no lixo doméstico. Potenciais efeitos no ambiente e na saúde humana devido à presença de substâncias perigosas

SIMBOLOS



Leia o manual



Advertência



Use proteção auditiva



Use proteção ocular



Use proteção respiratória anti-pó



Somente para utilização em interiores



Não expor à chuva ou à água



Não queimar



Não descarte as baterias.
Devolva as baterias gastas ao seu ponto de reciclagem local.



VATTON®

Alfa Dyser S.L.

Pol. Ind. Anoja · C/Cooperativa, 2 · 08635 Sant Esteve Sesrovires

(Barcelona) España · B-60163441 · T. 937831011 · F. 937838487

www.alfadyser.com · alfa@alfadyser.com

FABRICADO EN CHINA / DISEÑO PACKAGING EN U.E.

